



SMYČKY



**SLINGS / ANNEAUX / ANILLOS
ANELLI / SCHLINGEN / BANDLUSSEN
PEŦLE / HEVEDERGYŰRŰK / ANEIS /
SMYČKY / ANOURI / ARABANT**

- Before any use, read this notice carefully and then retain it.
- Avant toute utilisation, lire cette notice attentivement et la conserver.
- Antes de cada utilización, lea atentamente esta ficha técnica y guárdela.
- Prima di ogni utilizzo, leggere attentamente questa nota informativa e conservarla.
- Lesen Sie vor jedem Gebrauch diese Anleitung aufmerksam durch und bewahren Sie sie auf.
- Lees voor elk gebruik aandachtig de gebruiksaanwijzing en bewaar ze.
- Przed użyciem produktu zapoznać się uważnie z niniejszą instrukcją i zachować ją.
- Használat előtt olvassa el figyelmesen a tájékoztatót, és őrizze meg azt
- Antes de qualquer utilização, leia atentamente esta notícia técnica e conserve-a.
- Před použitím výrobku pozorně pročtěte tyto instrukce a uschovejte je
- Înaintea utilizării citiți cu atenție această notită și pastrați-o
- Kullanım öncesi bu kılavuza dikkatlice okuyun ve saklayın

CE 0120

EN 566 : 2006

EN 795 : 1996
classe B

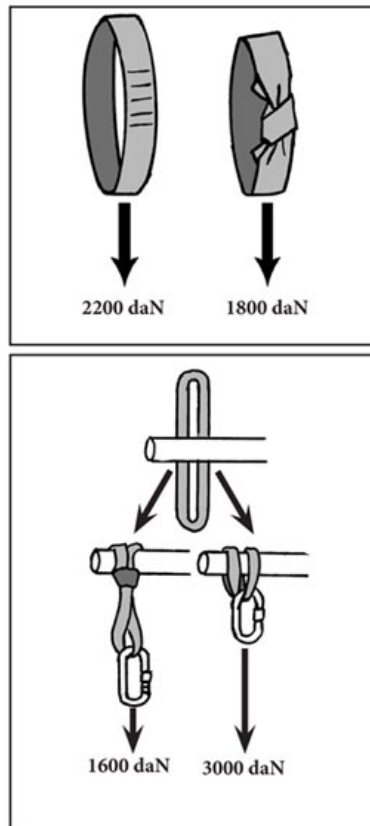
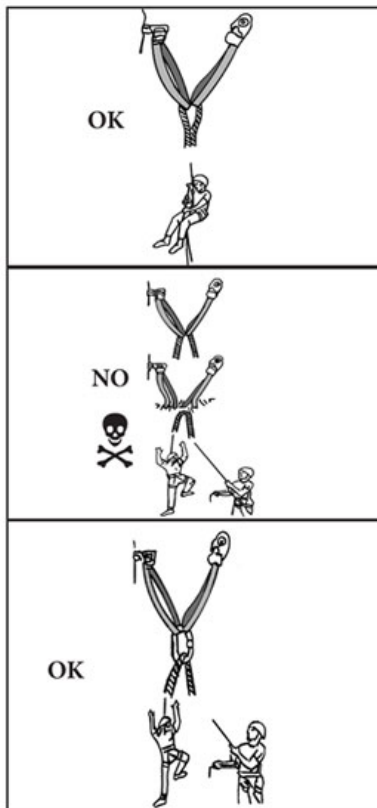


Garantie 3 ans
3 year guarantee
Garantia 3 años
Garanzia 3 anni

Garantie 3 Jahre
3 jaar garantie
Gwarancja 3 lata
3 év garancia

Garantia 3 anos
Záruka 3 roky
Garantie 3 ani
3yıl garanti

Individual Number / N° individuel / N° individual / N. Individuale / Individuelle Nummer ① _____ IdN		Date of purchase / Date d'achat / Fecha de compra / Data di acquisto / Kaufdatum ② _____	
Year of manufacture / Année de fabrication / Año de fabricación / Anno di fabbricazione / Herstellungsjahr ③ _____		Date of first use / Date de première utilisation / Fecha de primera utilización / Data del primo utilizzo / Datum der ersten Verwendung ④ _____	
Controller / Contrôleur / Interventor / Controllore / Krontolleur ⑤ _____		User / Utilisateur / Usuario / Utilizzatore / Benutzer ⑥ _____	
Comments / Commentaires / Comentarios / Note / Bemerkungen ⑦ _____ _____			
Inspection every 3 months / Inspection tous les 3 mois / Inspección cada 3 meses / Controllo ogni 3 mesi / Kontrolle alle 3 Monate ⑧			
⑨ Date / Date / Fecha / Data / Datum / Data / Datum	⑩ Decision / Décision / Decisión / Decisione / Entscheidung / Veredito / Besluit	⑪ Comments / Commentaires / Comentarios / Note / Bemerkungen / Comentários / Opmerkingen	⑫ Date of the next inspection / Date du prochain contrôle
_____	_____	_____	_____
_____	_____	_____	_____
_____	_____	_____	_____
_____	_____	_____	_____



POUŽITÍ

- ➔ Tyto smyčky jsou specificky vyrobeny pro horolezectví, skalní lezení a k zajištění bezpečnosti.
- ➔ Jakékoliv použití pro jiný účel, než pro jaký jsou určeny, je zakázáno.
- ➔ Jednotlivé součásti zajišťovacího systému (úvazek, lano, karabiny, ploché smyčky, kotvící prostředky, jistící prostředky, slaňovací brzdy) by měly vyhovovat normám UIAA nebo EN.
- ➔ Ověřte si, že výrobek je slučitelný s ostatními součástmi vašeho vybavení.
- ➔ Pokud smyčku použijete jako polohovací spojovací prostředek, nikdy nevystupujte nad úroveň kotvícího bodu.
- ➔ Smyčky, coby kotvící pomůcky třídy B, odpovídají standardu EN795. Při použití jednou osobou spolu s tlumičem pádu splňují EN355.
- ➔ Tento produkt nesmí být použit jako nezávislý systém pro zachycení pádu.
- ➔ Je-li to možné, měl by být tento produkt považován za osobní ochranný prostředek (OOP) a jako takový by měl být přidělen do péče kompetentní osoby na celou dobu životnosti produktu.

BEZPEČNOSTNÍ OPATŘENÍ

- ➔ Chraňte smyčku před ostrými hranami a jiným mechanickým poškozením.
- ➔ Před použitím zkontrolujte pevnost kotvících bodů (min. pevnost 10kN). Prověřte, zda je materiál kotvících bodů vhodný pro použití s textilní smyčkou. Kotvící bod pro případné zachycení pádu osoby musí být umístěn nad touto osobou, ne níže.
- ➔ Pokud jsou smyčky mokré nebo zmrzlé, jsou mnohem citlivější vůči oděru a ztrácí pevnost - zdvojnásobte vaše bezpečnostní opatření.
- ➔ Při použití uzlů na smyčce se její pevnost snižuje.
- ➔ Teplota při skladování nebo použití nesmí nikdy přesáhnout 80 °C. Teplota tavení polyamidu je 215 °C, materiálu Dyneema 145°C a polyesteru 260°C.
- ➔ Při použití smyčky v systému sloužícímu k zachycení pádu osoby je nutné používat výhradně celotělové úvazky k tomu určené.
- ➔ Zkontrolujte, zda má uživatel výrobku dostatek prostoru k bezpečnému výkonu, zejména pak nehrozí-li mu v případě pádu nebezpečí zranění o překážky pod ním.
- ➔ Před a v průběhu používání tohoto výrobku musíte zvažovat možnost záchrany v případě obtíží.
- ➔ Uživatel zodpovídá za to, že jeho zdravotní stav neohrozí jeho bezpečnost při použití tohoto výrobku.
- ➔ Před použitím zkontrolujte, zda je tento produkt vhodný pro použití s ostatními částmi vaší výstroje.

PÉČE A ÚDRŽBA

- ➔ Smyčky nesmí přijít do styku s chemikáliemi, zejména s kyselinami, které mohou způsobit narušení vláken bez viditelných známek poškození.
- ➔ Vyvarujte se zbytečného vystavování smyček UV záření, skladujte je na chladném, stinném a suchém místě, chraňte je před vlhkem a přímým zdrojem tepla. Stejně podmínky dodržujte i pro přepravu.
- ➔ Znečištěné smyčky omyjte ve studené čisté vodě; je-li to nutné, použijte prací prostředek vhodný pro jemné tkaniny a měkký kartáč se štětinami s umělých vláken. K dezinfekci používejte pouze ty prostředky, které nenarušují použité syntetické materiály.
- ➔ Mokré smyčky (po použití nebo praní) nechte vyschnout na suchém, stinném místě, mimo dosah přímého zdroje tepla.
- ➔ Před každým použitím a po něm zkontrolujte stav stehů a stav pásu, zvláště pak okraje smyčky.
- ➔ Tento výrobek musí být pravidelně a pečlivě kontrolován. Každé 3 měsíce při častém použití, jednou ročně při občasném použití.
- ➔ Veškeré úpravy nebo opravy jakéhokoliv druhu jsou výslovně zakázány. Nikdy nezakrývejte jakékoliv známky opotřebení lepicí páskou.
- ➔ Tento výrobek je váš osobní prostředek. Při použití výrobku bez vaší přítomnosti může dojít k jeho vážnému poškození, které nemusí být viditelné.

ŽIVOTNOST VÝROBKU

- ➔ Životnost výrobku = doba skladování před prvním použitím + doba používání.
 - ➔ Skutečná životnost výrobku závisí na frekvenci a způsobu jeho použití.
 - ➔ Oděr, vystavení UV záření a vlhkost postupně zhoršují vlastnosti smyček.
 - ➔ Doba skladování - za správných skladovacích podmínek smí být tento výrobek uskladněn po dobu pěti let před jeho prvním použitím, aniž by to ovlivnilo jeho budoucí životnost při používání.
 - ➔ Životnost tohoto výrobku je 10 let:
- Upozornění: jedná se o nejvyšší možnou životnost, smyčka může být poškozena již při jejím prvním použití. O tom, zda výrobek musí být vyřazen dříve, rozhoduje kontrolní inspekce. Správné skladování mezi jednotlivými použitími je důležité. Životnost používané smyčky nesmí nikdy přesáhnout 10 let. Celková maximální životnost (doba skladování před prvním použitím + doba používání) je tedy omezena na dobu 15 let.

➔ Smyčka musí být bezodkladně vyřazena, pokud:

- zachytila těžký pád blížící se pádovému faktoru 2,
- kontrola zjistí její poškození,
- byla v kontaktu s nebezpečnými chemickými výrobky,
- máte sebemenší pochybnosti o její bezpečnosti.

VAROVÁNÍ

- ➔ Je nezbytné dodržovat všechna výše uvedená doporučení.
- ➔ Uvedené příklady nesprávného použití tohoto výrobku nejsou zdaleka vyčerpány, existuje nevyčísitelné množství dalších příkladů nesprávného použití, není však možné je zde všechny uvést.
- ➔ Tento výrobek je určen pro horolezectví, vysokohorskou turistiku, speleologii a práci ve výškách, což jsou aktivity ze své podstaty nebezpečné a mohou vést ke zranění či dokonce smrti.
- ➔ Používání tohoto výrobku vyžaduje specifické znalosti a výcvik.
- ➔ Předpokladem pro používání tohoto výrobku jsou zkušenosti a odborná způsobilost uživatele.
- ➔ Tento výrobek může být používán pouze odborně způsobilou a odpovědnou osobou nebo pod přímým dohledem takové osoby.
- ➔ Opomenutí či porušení některého z těchto pravidel zvyšuje riziko poranění nebo smrti.
- ➔ Důrazně nedoporučujeme používat výrobky, jejichž úplnou historii neznáte (již použité výrobky z bazaru, atd.).
- ➔ Vy sami Jste plně zodpovědní za své jednání a rozhodování. Pro bezpečné používání tohoto produktu je nezbytné, aby prodejce zabezpečil přiložení tohoto návodu k použití v jazyce země, ve které bude výrobek používán.

VÝZNAM ZNAČENÍ:

CE: shodá s evropskou normou pro osobní ochranné prostředky

0120: číslo organizace dohlížející na kvalitu výroby, SGS 217-221 London Road - Camberley - Surrey - GU15 3EY - United Kingdom

Kontrolní a výrobní číslo: poslední dvě číslice označují rok výroby

EN 566: 2007 and EN 795: 1996 Class B: normy, které výrobek splňuje

Notifikovaný orgán pro CE certifikaci: APAVE SUDEUROPE SAS - BP 3 - 33370 ARTIGUES près BORDEAUX - France, no 0082.

ZÁRUKA:

Na tento výrobek se vztahuje tříletá záruka na výrobní vady či vady materiálu. Záruka se nevztahuje na vady vzniklé běžným opotřebením, oxidací, změnou a úpravou výrobku, nesprávnou údržbou a skladováním, poškozením při nehodě či z nedbalosti a způsoby použití, pro které výrobek nebyl určen.

Odpovědnost

Společnost BEAL není odpovědná za následky přímé, nepřímé nebo náhodné a za škody vzniklé v průběhu používání tohoto výrobku.wyrobu.

Type d'anneau / Sling Type	Matière / Material	Charge de rupture / Breaking strength	Norme / Standard
Tub 16 mm	Nylon	2200 daN (Kg)	EN 566
Tub 26 mm	Nylon		EN 566
Flat 18 mm	Nylon		EN 566 / EN 795 B
Flat 26 mm	Nylon		EN 566
Flat 30 mm	Nylon		EN 566
Dyn. 6 mm	Dyneema		EN 566
Dyn. 10 mm	Dyneema		EN 566
Express Basic 19 mm	Polyester		EN 566

Ets BEAL - 2, rue Rabelais - 38200 Vienne FRANCE
Tél : 33 (0)4 74 78 88 88 - Fax : 33 (0)4 74 85 27 76
<http://www.beal-planet.com> - email: beal@beal-planet.com

